

# Ang Binagong Kurikulum

Paano namin tatasahin ang Inyong anak at iulat sa inyo

Impormasyon para sa Mga Magulang ng mga Estudyante sa  
Paaralang Kasunod ng Primarya 2008/09



Department of  
**Education**

[www.deni.gov.uk](http://www.deni.gov.uk)

AN ROINN

**Oideachais**

MANNYSTRIE O

**Lear**



INVESTOR IN PEOPLE

Mahal na Magulang,

Ang polyetong ito ay naglalarawan sa inyo kung paano makakaapekto sa edukasyong tinatanggap ng inyong anak ang binagong kurikulum. Nakapagbisita ako sa maraming paaralan at direktang nakita kung paano ito nakapagbibigay ng pleksibilidad sa mga guro na matugunan ang mga pangangailangang pang-edukasyon ng lahat ng ating mga anak.

Ang mundo sa ating paligid ay mabilis na nagbabago. Kailangan nating tiyakin na ang ating sistema sa edukasyon ay kakayahan sa pagtulong sa ating mga kabataan sa pagpapaunlad sa mahahalagang kakayahan na kakailanganin nila sa mga darating na taon. Mga kakayahan na maging kasangkapan nila sa paggamit sa mga bagong teknolohiya, sa pakikipag-usap nang mabuti, sa pakikipagtulungan bilang bahagi ng grupo, pati na rin sa pagpapahusay sa kanilang antas sa literasiya at numerasiya.

Ang binagong kurikulum ay naglalaman ng mahahalagang bahagi na kakailanganin ng inyong anak na matulungang ipaalam ang kanilang mga gusto sa mga opyon sa karera sa hinaharap at may tiwala ako na ang ating mga Prinsipal at guro ay magpapatuloy sa pagpapatupad nito para sa pinakamainam na kapakanan ng lahat ng ating mga anak at kabataan.



**Caitriona Ruane**  
Ministro ng Edukasyon



## Binagong Kurikulum

Ipinakilala ang binagong kurikulum ng paaralan, na sumasaklaw sa pitong taon sa paaralan ng primarya (Taon 1 hanggang 7) at sa unang limang taon sa paaralang kasunod ng primarya o post-primary school (Taon 8 hanggang 12) gaya ng sumusunod:

Taon ng Akademiko	Binagong kurikulum para sa mga Pangkat ng Taon
2007/08	Taon 1,5,8,11
2008/09	Taon 2,6,9,12
2009/10	Taon 3,4,7,10

Sa Hunyo 2012, ang mga paaralan ay may pinakamababang tatlong taon na sa pagpapatupad para sa bawat pangkat ng taon.

### Bakit binagong kurikulum? Ano ang mga benepisyo para sa aking anak?

Namumuhay tayo sa nagbabagong panahon at kailangang makibagay rito ang kurikulum ng paaralan. Ang binagong kurikulum ay mas mainam na maghahanda sa inyong anak para sa buhay at trabaho sa ikadalawampu't

isang siglo, na magbibigay sa kanila sa edukasyon at kakayahang kailangan nila.

Ang ilang mga bagay ay hindi nagbabago. Ang mga bahaging sinasaklawan ng binagong kurikulum ay halos kapareho sa mga sinaklawan ng nakaraang kurikulum. Ang pagpapahusay sa kaalaman at pag-intindi ng inyong anak ay magpapatuloy na maging prayoridad. At magkakaroon ng matamang pagtutuong sa pagbasa, pagsulat at matematika, na mahahalaga sa kaunlaran ng inyong anak sa edukasyon at sa darating na buhay.

Ang nagbabago ay ang, di katulad sa nakaraang kurikulum, nilalaman para sa bawat bahagi ay hindi inilarawan nang napakadetalyado. May mas malawak na pagpapahalaga na ngayon sa pagpapahusay sa mga kakayahan na kailangan ng inyong anak – iyan ay, kung ano ang magagawa nila, hindi lang kung ano ang alam nila at naiintindihan.

Dahil hindi namin idinidesinyo ang nilalaman ng kurikulum sa mas maraming detalye, ang mga paaralan/guro ay may higit na pleksibilidad sa kung paano nila tutuparin ang kurikulum upang matugunan ang mga pangangailangan ng mga bata.

Ang mga guro, sa pagtupad sa binagong kurikulum, ay magpapatuloy sa pagtuon sa pagtulong sa inyong anak na umunlad sa lahat ng bahagi ng kurikulum at tutulong sa pagpapahusay sa mga kakayahan ng inyong anak. Kabilang dito ang iba't ibang uri ng kakayahan na hinahanap ng mga employer, tulad ng mahahalagang kakayahan sa pagbasa, pagsulat at matematika sa ICT (Information and Communications Technology), sa abilidad sa maayos na pakikipag-usap, pakipagtulungan sa iba at paglutas sa mga problema.

Ang lahat ng ito ay mas mainam na maghahanda sa inyong anak sa buhay at trabaho sa nagbabagong mundo.

Lahat ng bata ay may karapatan sa malawak at balanseng edukasyon, na makukuha nila sa pamamagitan ng binagong kurikulum. Para sa mga batang nakakaranas ng kahirapan sa pagkatuto, makikipagtulungan ang mga guro sa inyo bilang mga magulang upang malaman ang mga pangangailangan ng mga bata at gagawa ng hakbang upang matugunan ang mga ito. Kung ang inyong anak ay may espesyal na pangangailangang pang-edukasyon, bilang resulta ng kahirapan sa pagkatuto, magtatalaga

ang paaralan ng programa sa indibidwal na edukasyon. Kung ang mga espesyal na pangangailangang pang-edukasyon ay napakabuluhan, maaaring hihingi ang paaralan ng payo, suporta o pagtatasa mula sa lokal na Education and Library Board.

## Ano ang mga bahaging sasaklawan ng binagong kurikulum?

Bukod sa Edukasyon sa Relihiyon, ang mga sinasaklawang bahagi ng binagong kurikulum ay ang:

<b>Pagkatapos ng Primarya</b>
Lenggwahe at Literasiya
Matematika at Numerasiya
Ang Sining (Sining at Desinyo, Drama at Musika)
Kapaligiran at Lipunan (Heograpiya, Kasaysayan)
Agham at Teknolohiya
Pagkatuto para sa Buhay at Trabaho (Personal na Pagpapaunlad, Pagkamamamayan, Pagkamadaling Matanggap sa Trabaho. Saka Edukasyong Pantahanan sa Taon 8 hanggang 10)
Edukasyong Pangkatawan
Makabagong mga Lenggwahe



Magbabago ang nilalaman ng binagong kurikulum habangangat ang inyong anak mula sa isang Key Stage (yugto ng pag-aaral) hanggang sa iba. Ang Key Stages ay:

Key Stage 3	Taon 8, 9 at 10 sa paaralang kasunod ng primarya
Key Stage 4	Taon 11 at 12 sa paaralang kasunod ng primarya

Ito ang mga taong kasunod ng primarya kung kailan ang inyong anak ay kailangang mag-aral. Pagkatapos ng Key Stage 4, maaari silang pupunta sa pang-anim na form ng paaralan o sa kolehiyo sa karagdagang edukasyon, o kumuha ng pagsasanay o trabaho.

## Ang Entitlement Framework

Kagaya ng binagong kurikulum, ang Entitlement Framework ay ipakikilala sa 2013 para sa mga mag-aaral na may edad na 14 at pataas. Kapag ang inyong anak ay pumipili sa kanilang GCSEs, A-Levels o iba pang kurso ng kaparehong antas, makapagbibigay ang kanilang paaralan ng akses sa mas malawak na hanay ng mga kurso upang pinakamainam na matugunan ang kanilang mga pangangailangan. Ang probisyong ito ay magbibigay sa kanila ng oportunidad na magpatuloy sa karagdagan at mas mataas na edukasyon, pumasok sa plano ng pagsasanay o magtatrabaho.

Ang puntiryang petsa para sa ganap na pagpapatupad ng Entitlement Framework ay sa Setyembre 2013



at sa panahong iyon ang paaralan ay maghahandog ng pinakamababang bilang ng mga kurso (kasalukuyang puntirya -24 na kurso sa Key Stage 4 at 27 kurso pagkatapos ng 16). Ang lahat ng paaralan ay kailangang maghahandog ng mga pangunahin at aplikadong kurso. Ang mga pangunahing kurso ay maaaring mas akademiko kaysa mga aplikadong kurso. Habang ang mga aplikadong kurso ay kakaiba sa paraang tinatasa sila, kailangang nasa kaparehong antas sila – malawak na katumbas sa GCSE sa Key Stage 4 at GCE pagkatapos ng 16.

Ang ilang paaralan ay makakapagbigay ng malawak na saklaw ng mga kurso sa kanilang sarili, ngunit sa karamihan, ang akses sa ganap na Entitlement Framework ay masisiguro sa pamamagitan ng pakikipagtulungan sa ibang paaralan, mga kolehiyo sa karagdagang edukasyon at/o organisasyon sa pagsasanay. Maraming paaralan ang nagtutulungan na sa isa't isa at sa mga kolehiyo sa mas mataas

na edukasyon sa Learning Communities (grupo ng mga taong may magkatulad na pagpapahalaga at paniniwala at aktibong natututo sa isa't isa) upang maiangat ang mga hanay ng mga kursong inihahandog sa mga mag-aaral. Ang magkasamang pagpapalano sa paraang ito ay magtitiyak na kung anuman ang interes at talento ng inyong anak, kailangang may mas angkop na hanay ng mga kurso na makukuha na may kaugnayan sa daraanan ng mga karera sa hinaharap. Ang inyong anak ay makakatanggap ng mataas sa kalidad na payo at gabay upang matulungan sila sa paggawa ng kanilang mga nais.

### **Pagtatasa sa Pag-unlad ng Inyong Anak**

Ang inyong anak ay patuloy na tatasahin ng kanilang klase o guro ng asignatura upang malaman ang kanilang pagganap sa paaralan. Makakatulong ito sa mga guro na makita kung anong pag-unlad ang nagawa ng inyong anak, kabilang ang kung ano ang madali o mahirap sa inyong anak. Nagbibigay rin ito ng impormasyon kung aling paaralan ang makakaulat sa inyo. Nakakatulong din ito sa guro sa pagplano kung paano tutulungan ang inyong anak na makakagawa ng karagdagang pag-unlad. Nagbibigay ito ng impormasyon upang matulungan ang mga nakakatandang mga bata na pumili tungkol sa mga hakbang sa

eksaminasyong susundin nila at ang mga kwalipikasyon at karerang hinahanap nila.

Ang mga guro ay magpapatuloy sa pagtasa sa inyong mga anak sa iba't ibang bahagi ng kurikulum. Ito ay upang malaman kung anong kaalaman at pag-intindi ang nakuha ng inyong anak sa panahon ng taon ng panuruan. Maaaring gumamit ang mga guro ng iba't ibang paraan upang matasa ang mga bata at maaaring gagamit ng iba't ibang form ng pagtatasa upang matulungan sila na makita kung nasaan ang inyong anak sa iba't ibang punto ng taon ng panuruan.

Sa mga mahahalagang bahagi sa Lenggwahi & Literasiya at Matematika & Numerasiya, ang mga guro sa kasalukuyan ay nagsasagawa ng mga pagtatasa upang makita ang pag-unlad na nagawa ng inyong anak sa mga tiyak na antas. (Sa katapusan ng Key Stages 1, 2 at 3, ang mga bata ay inaasahan na nakarating sa mga tiyak na antas.)

Gagawa kami ng ilang pagbabago sa kaayusan sa pagtatasa kapag handa na ang binagong kurikulum para sa lahat ng bata sa Taon 1 hanggang 12. Ito ay upang mailarawan ang pagtuon sa kurikulum sa mga kinakailangang kakayahan, gaya ng komunikasyon at paggamit ng matematika. Ang pagtatasa ay sa mga antas na may kaugnayan sa mga kakayahang ito. Magbibigay ito ng

kaalaman sa inyo kung paano gumanap ang inyong anak at kung narating nila ang antas na inaasahan sa kanilang edad sa mga bahagi gaya ng pagbasa, pagsulat at matematika. Makakakuha kayo ng karagdagang impormasyon tungkol sa mga antas na ito bago gamitin ang mga ito sa pagtasa ng inyong anak. Ang mga bata sa Irish-medium schools o units ay patuloy na tatasahin sa pamamagitan ng medium ng Irish.

Sa Taon 12, 13 at 14, karamihan sa mga bata ay uupo sa GCSEs, AS at A-Level o iba pang pampublikong pagsusulit.

## **Pag-uulat sa Inyo tungkol sa Pag-unlad ng Inyong Anak**

Makakatanggap pa rin kayo ng taunang ulat sa dulo ng bawat taon ng panuruan. Sasabihin nito sa inyo ang pagganap ng inyong anak sa iba't ibang bahagi ng kurikulum, kabilang ang pagpapahusay sa kakayahan sa komunikasyon at paggamit ng matematika.

Sa loob ng susunod na dalawang taon ang higit na istandard na format ay ipakikilala para sa taunang ulat. Minsan ito ay kilala bilang pupil profile. Ibig sabihin nito na alinmang paaralan pupunta ang inyong anak, ang ulat ay may kaparehong anyo. Mula Hunyo, 2009, makukuha ninyo ang kagayang

ulat kung ang inyong anak ay nasa Taon 8 at 9. Mula Hunyo 2010, ang mga magulang ng lahat ng mga bata sa Taon 8 hanggang 12 ay makakatanggap ng taunang ulat sa istandard na format.

### **Suporta para sa mga Paaralan at Guro**

Ang mga guro ay tumatanggap ng pagsasanay, at mga materyales sa pag-aaral at ibinibigay ang mga suporta upang tulungan ang lahat ng paaralan na ipatupad ang binagong kurikulum at isasalugar ang kaayusan sa pagtatasa at pag-uulat. Bukod dito, ang mga paaralan sa primarya ay tumatanggap ng karagdagang suporta para sa mga asistente sa silid-aralan at mga materyales upang matulungan sila na matugunan ang mga partikular na rekisitos sa kurikulum para sa mga bata sa Taon 1 at 2.

### **Ano pa ang nangyayari?**

Ang Ministro ng Edukasyon, si Cairtriona Ruane, ay gumawa ng mga panukala tungkol sa kung paano lilipat ang mga bata mula primarya hanggang sa paaralang kasunod ng primarya mula 2009/10 pasulong. Ang kaayusan sa paglipat ay hindi makakaapekto nang negatibo sa binagong kurikulum o sa mga gurong magtuturo sa

isang pagsusulit. Ito ang prayoridad ng Ministro at tatanggap kayo ng impormasyon tungkol sa form na ito mula sa Kagawaran sa panahon ng paglipat sa 2010. Lahat ng paaralan ay magpapatupad sa binagong kurikulum at sa kaayusan pagtatasa at pag-uulat.

### **Saan ako makakahanap ng karagdagang impormasyon?**

Makakatanggap kayo ng impormasyon tungkol sa mga pagbabago habang umepekto ito sa inyong anak. Makakakuha rin kayo ng karagdagang impormasyon sa website ng Kagawaran ng Edukasyon (Department of Education) sa:

[www.deni.gov.uk](http://www.deni.gov.uk). Kung gusto ninyong makakita ng karagdagang detalye tungkol sa binagong kurikulum, kaayusan sa pagtatasa at pag-uulat, makakabisita kayo sa website ng binagong kurikulum sa: [www.nicurriculum.org.uk](http://www.nicurriculum.org.uk).

Kagawaran ng Edukasyon  
Setyembre, 2008